

PAROISSE
BIENHEUREUX FRANÇOIS DARDAN
FRANTSES DARDAN DOHATSUA PARROPIA
www.paroissehasparren.com
Mail: secretariatparoissial-hasparren@orange.fr
Presbytère: 05 59 29 60 07 - Secrétariat paroissial: 05 59 29 61 10
(Ouvert de 15h30 à 18h00—Lundi, Mardi, Jeudi et Vendredi)

CALENDRIER DES MESSES DE LA PAROISSE

Week-end du 19– 20 Juin : Samedi 19h : Hasparren
Dimanche 20 juin (Confirmation) : 9h : Bonloc, Briscous, Isturitz.
10h30 : Gréciette, Hasparren, Saint Esteben.
Week-end du 26– 27 Juin : Samedi 19h : Hasparren.
Dimanche 27 juin : 9h : Briscous, Saint Martin d'Arbérœue.
10h30 : Ayherre, Hasparren, Mendionde.

AGENDA PAROISSIAL

CONFIRMATION : Ce dimanche 20 Juin monseigneur Marc Aillet confirme **23 jeunes collégiens** de notre paroisse au cours de la messe de 10h30 en l'église de Hasparren. Bienvenue à l'évêque du diocèse et aux familles de ces préadolescents. Grand merci également aux catéchistes qui se sont relayés au cours du parcours de ces jeunes ainsi qu'aux familles qui les ont encouragés.

RAPPEL DES NORMES POUR L'ACCUEIL DES FIDÈLES DANS LES ÉGLISES :

Respectons les normes d'occupation des sièges dans l'église : L'application des mesures de distanciation et d'hygiène (masque et lavage des mains) demeure nécessaire. Les fidèles doivent se placer en quinconce sur tous les bancs, 3 sur un banc et 2 sur le suivant, de sorte qu'ils ne soient pas placés juste l'un derrière l'autre. Les membres des familles vivant sous le même toit peuvent rester ensemble.

NE PAS METTRE L'ESPRIT SAINT « EN CAGE » !

Chers frères et sœurs, confirmés de longue date ou depuis quelques jours, n'oubliez pas que l'Esprit-Saint est un don. Ce don de l'Esprit Saint entre en nous et fait porter du fruit, pour que nous puissions ensuite le donner aux autres. Toujours recevoir pour donner : ne jamais recevoir et garder les choses à l'intérieur, comme si l'âme était un magasin. Non. Les grâces de Dieu se reçoivent pour être données aux autres. C'est la vie du chrétien. C'est donc le propre de l'Esprit-Saint de nous décentrer de notre « moi » pour nous ouvrir au « nous » de la communauté : recevoir pour donner. Nous ne sommes pas au centre : nous sommes un instrument de ce don pour les autres. La Confirmation lie à l'Église universelle, dispersée sur toute la terre, mais en impliquant activement les confirmés dans la vie de l'Église particulière à laquelle ils appartiennent.

La Confirmation se reçoit une seule fois, mais son dynamisme spirituel dure dans le temps. Nous ne finirons jamais de réaliser le mandat de répandre partout la bonne odeur de l'Évangile. C'est seulement, en nous ouvrant et en sortant de nous-mêmes pour rencontrer les frères, que nous pouvons vraiment grandir. Quand nous avons la graine dans la main, ce n'est pas pour la mettre dans l'armoire, la laisser là : c'est pour la semer. Que l'Esprit Saint nous accorde à tous le courage apostolique de communiquer l'Évangile, par les œuvres et par les paroles qui édifient, à ceux que nous rencontrons sur notre route. **Pape François le 6 juin 2018.**

BAPTÊMES : Ce samedi nous avons accueilli **Eki Sébastien ETCHEGARAY** à Ayherre. Que ses parents l'aident à grandir dans l'amour du Seigneur. Accompagnons-les de notre prière et de notre exemple de fidélité au Ressuscité.

DEUILS : Cette semaine, nous avons confié au Seigneur **Mme Marie Léonie SUZANNE (100 ans), Mr Pierre ETCHEVERRY (79 ans)**, à Hasparren. Portons-les dans notre prière ainsi que les membres de leur famille.

DIMANCHE 20 Juin 2021
12° dimanche ordinaire — B

"Jesusek ekaitza jabaldu"



"Jesus calme la tempête"

ÉVANGILE DE JÉSUS CHRIST SELON SAINT MARC 4, 35-41

Toute la journée, Jésus avait parlé à la foule. Le soir venu, Jésus dit à ses disciples : « Passons sur l'autre rive. » Quitant la foule, ils emmenèrent Jésus, comme il était, dans la barque, et d'autres barques l'accompagnaient. Survient une violente tempête. Les vagues se jetaient sur la barque, si bien que déjà elle se remplissait. Lui dormait sur le coussin à l'arrière. Les disciples le réveillent et lui disent : « Maître, nous sommes perdus ; cela ne te fait rien ? » Réveillé, il menaça le vent et dit à la mer : « Silence, tais-toi ! » Le vent tomba, et il se fit un grand calme. Jésus leur dit : « Pourquoi êtes-vous si craintifs ? N'avez-vous pas encore la foi ? » Saisis d'une grande crainte, ils se disaient entre eux : « Qui est-il donc, celui-ci, pour que même le vent et la mer lui obéissent ? »

ANNÉE SAINT JOSEPH

Depuis le 8 décembre 2020 et jusqu'au 8 Décembre 2021, le Pape François nous invite à invoquer saint Joseph en cette année spéciale qui lui est dédiée.

PRIÈRE À SAINT JOSEPH :

Je vous salue Joseph, vous que la grâce divine a comblé. Le Sauveur a reposé entre vos bras et grandi sous vos yeux. Vous êtes béni entre tous les hommes et Jésus, l'enfant divin de votre virginale épouse est béni. Saint Joseph, donné pour père au fils de Dieu, priez pour nous dans nos soucis de famille, de santé et de travail, jusqu'à nos derniers jours, et daignez nous secourir à l'heure de notre mort. Amen.

Agur Josep, Jainkoaren graziaz betea. Salbatzailea zure besoen gozoan eta zure begirapean hazi duzu. Benedikatua zira gizon guzien artean, eta benedikatu da Jesus, zure espos birjinaren Jainko Semea. Josep saindua, Jainko Semeari eman aita, egizu otoitz guretzat, azken eguneraino, gure familia, osasun eta lan kezka guzien erdian, eta lagun gaitzazu gure heriotzeko orenean. Amen



Sartzea

Peuple de Dieu, Cité de l'Emmanuel, louange à toi !

**Er/ Zu, Eliza, Kristok bildu jendea,
Zu, bataioz Kristoren artaldea,
Zu, denen etxea, Jaunaren Eliza,
Zuri Aintza !**



1 - Bat gabiltza, denen adixkide,
Bat bihotza, dena goiko fede :
Kristo argi eta Kristo bide, zeru alde. **Er/**

2 - Bat gabiltza, Kristo aintzindari,
Bat bihotza, elgarrekin ari :
Pitz dezagun Haren argi hori munduari. **Er/**

Bekatu en urrikia

Aitortzen diot Jainko guziz ahaltsuari,
Eta zueri ere, nere haurrideri,
Bekatu egin dutala, gogoeta, hitz eta egitez,
Eta egin beharrak, ez eginez.

Bai, + bekatore naiz.

Horrengatik eskatzen diotet
Andredena Maria beti Birjinari,
Aingeru ta Saindu guzietan,
Eta zuri ere bai, nere haurrideri,
Otoitz egin dezozuen nere alde,
Jainko gure Jaunari.



Urrikal Jauna (2)

Kristo, urrikal (2)

Urrikal Jauna (2)

AINZA

Aintza zeruetan Jaungoikoari
Eta bakea lurrean haren gogoko gizoneri
Hain haundi ta eder zaitugu-
laktotz,

gora zu, benedikatua zu.

Gorespen zuri, ahuspez agur,
eskerrak zuri.

Jainko Jauna, zeruko Errege,
Jaungoiko Aita guziahalduna.
Jauna, Seme bakar, Jesu Kristo.
Jainko Jauna, Jainkoaren
Bildots, Aitaren Seme.

Zuk kentzen duzu munduko bekatua,
Urrikal Jauna.

Zuk kentzen duzu munduko bekatua,
Entzun gure deia.

Aitaren eskuin-aldean jarririk zaude zu,
Urrikal Jauna.

Zu bakarrik saindua,
Zu bakarrik Jauna,
Zu bakarrik Goi-goikoa, Jesu Kristo,
Izpiritu Sainduarekin,
Jainko Aitaren argitan. -Amen.



Salmoa

**Er/ Jaunari kanta, ona baita:
Amodioa betiko baitu betikoa.**



Eskerrak eman, eskaintzak egin Jainkoari:

Harek eginak guziek aipa, kantuz ari.

Jaunaren lana ikusi dute agerian,

Ikusi haren miragarriak uhainenetan.

Hak hitz bat eta heien gainerat zer galerna,
Itsas-uhainak betbetan goiti zabiltzana.

Jaunari oihu egin diote beren hartan,
Eta hersturak joan diozkate, hersturak joan.

ALLELUIA!

+++++

**Sinesten dut, sinesten dut
Jauna, sinesten dut.**

+++++

Fededunen otoitza

(airea: Artzain ona...)

**Emaguzu, otoi, Jauna,
Zu ganik den zoriona
(2)**



Eskaintza-Offertoire

Vois ton peuple rassemblé, s'offrant avec le Christ

**Er/ Huna, Jauna, herria, Mezan bat egina,
{Kristorekin guzia, Zuri eskainia.}(2)**



1 - Hor aldarean, ogi bihiak denak dire bat ogian,
Hor aldarean, mahats mulkoak denak ere bat arnoan :
Bai Jesusekin, bai elgarrekin, guziek dugun bat egin.(2)

**Saindu, Saindu, Saindua
Diren guzien, Jainko Jauna.
Zeru lurrak beterik dauzka
Zure distirak.**

Hozana, zeru gorenetan.

Benedikatua,
Jaunaren izenean datorrena
Hozana, zeru gorenetan.

GURE AITA

Gure Aita, zeruetan zirena, saindu izan bedi zure izena,
Etor bedi zure erreinua, egin bedi zure nahia,
zeruan bezala lurrean ere.

Emaguzu gaur, egun huntako ogia, barkatu gure zorrak,
guk ere gure zorduner barkatzen diegunaz geroz,
ez gaitzazula utz tentaldian erortzen,
bainan atera gaitzazu gaitzetik.

Jainkoaren Bildotsa

1&2 Jainkoaren Bildotsa,
zuk kentzen duzu
munduko bekatua :
urrikal Jauna.



3. Jainkoaren Bildotsa,
zuk kentzen duzu
munduko bekatua :
emaguzu Bakea.

Jaunartzea

Mystère de l'Homme-Dieu présent parmi nous !

1 - Mirakulu guziz miragarria :

Jesu ona zerutik jaitsia,
Aldarean zeruetan bezala,

Jainko Gizon, guretzat zaudena.

Er/ Zutan, Jesus, dut ene esperantza.

**Ah ! Zuk bozten dautazu bihotza,
Azkartua zure Gorputz sainduaz
Eta zure Odol sakratuaz.**



2 - Sinesten dut eta sineste hortan
Izanen naiz bizian, hiltzean.
Adoratzen zaitut, O Jainko Jauna,
Miresten dut zure ontasuna. **Er/**



Mariari kantua: Anjelus

1- Aingeru batek Mariari dio graziaz betea
Jaungoikoaren Semea
emanen diozu sortzea.

*Er/ Agur Maria, dena grazia, miresgarria,
zoin ederra. Gure bihotza, hobenetarik, garbi
garbia, zuk begira.*

2- Otoitz zazu zure Semea
gure Ama amultsua

Izan dezagun fagorea ardiesteko zerua.

